

# Invacare® Platinum® oksygenkonsentrator

IRC9LXO2AWQ

**no** Kompatibel med HomeFill®-systemet  
**Bruksanvisning**



Denne bruksanvisning skal overleveres til sluttbrukeren.  
FØR du bruker dette produktet, MÅ du lese denne bruksanvisning og  
oppbevare den til senere referanse.



**Yes, you can.®**

© 2022 Invacare Corporation

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne veiledningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Invacare. Varemerker angis med ™ og ®. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Invacare Corporation eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

Platinum er et registrert varemerke i USA, Europa og Australia.

Making Life's Experiences Possible er et varemerke registrert i USA.

Pine-sol og Lestoil er registrerte varemerker som tilhører The Clorox Company.

Dawn er et registrert varemerke som tilhører Proctor and Gamble Company.

# Innholdsfortegnelse

<b>1 Generell informasjon</b>	<b>4</b>
1.1 Symboler	4
1.2 Tiltent bruk	6
1.3 Indikasjoner for bruk	7
1.4 Beskrivelse	7
1.5 Kontraindikasjoner	7
<b>2 Sikkerhet</b>	<b>8</b>
2.1 Plassering av etiketter	8
2.2 Generelle retningslinjer	8
2.3 Radiofrekvensinterferens	14
<b>3 Komponenter</b>	<b>15</b>
3.1 Identifisering av komponenter	15
3.2 Pneumatisk diagram	16
<b>4 Tilbehør</b>	<b>17</b>
4.1 Valgfritt tilbehør	17
<b>5 Montering</b>	<b>18</b>
5.1 Utpakking	18
5.2 Kontroll	18
5.3 Oppbevaring	18
<b>6 Bruk</b>	<b>19</b>
6.1 Innledning	19
6.2 Velg en plassering	19
6.3 Montere og klargjøre konsentratoren	20
6.3.1 Sette opp luftfukteren (hvis det er foreskrevet)	20
6.3.2 Koble til / plassere nesekanylen	23
6.3.3 Slå på konsentratoren	25
6.3.4 Strømningshastighet	26
6.3.5 SensO <sub>2</sub> Oksygen Purity Indikator	27
6.3.6 Innledende oppstart av konsentratoren	27
6.3.7 Forklaring of Oxygen Purity Indikator Lights	28

6.3.8 Forløpt tidsmåler (timemåler)	29
<b>7 Vedlikehold</b>	<b>30</b>
7.1 Levetid	30
7.2 Rengjøring av kabinettet	30
7.3 Rengjøring av kabinett filter	31
7.4 Rengjøring og varmedesinfeksjon av fukteren	33
7.5 Rengjøring og desinfisering mellom pasientbehandlinger	33
7.6 Sjekkliste for forebyggende vedlikehold	34
<b>8 Etter bruk</b>	<b>35</b>
8.1 Informasjon om gjenvinning	35
8.2 Slitasje	35
<b>9 Feilsøking</b>	<b>36</b>
9.1 Problemløsning	36
<b>10 Tekniske Data</b>	<b>38</b>
10.1 Spesifikasjoner	38
10.2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	41
<b>11 Garanti</b>	<b>46</b>
11.1 Informasjon om kundeservice og garanti	46

# 1 Generell informasjon

## 1.1 Symboler

I denne bruksanvisningen brukes bestemte symboler for å angi risiko eller utrygge fremgangsmåter som kan resultere i personskade eller skade på eiendom. Nedenfor finner du definisjoner av disse symbolene.



### FARE!

– Fare indikerer en nærmest farlig situasjon som, hvis ikke unngått, vil resultere i død eller alvorlig skade.



### ADVARSEL!

– Advarsel indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis ikke unngått, kan føre til død eller alvorlig skade.



### FORSIKTIG!

– Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis man ikke unngår den, kan føre til skade på materiell, mindre personskade eller begge deler.



Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk.

## Symboler i dokumentasjon



Generelt advarselssymbol



Bakgrunnsfargen i trekant er gul på produktetiketter.



Les håndboken



Symbolbakgrunnen er blå på produktetiketter.



Røyking forbudt



Fargen på sirkelen med diagonalstangen er rød på produktetiketter.



Ingen åpen flamme



Fargen på sirkelen med diagonalstangen er rød på produktetiketter.



Klasse II, dobbeltisolert

IP21

Beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større.

Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper.



Kun innendørs bruk



Hold tørr



Transport- og lagringstemperatur



Transport- og lagringsfuktighet



Vekselstrøm



Type BF-utstyr



Skal gjenvinnes



Kast IKKE produktet som vanlig husholdningsavfall



Fare for elektrisk støt



Produsent

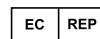


Call Leverandør



\*\*Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr.

Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.



Forhandler i EU



Referansenummer



Serienummer

### Symboler på produktet





Enhet som kjører



Enhet som ikke kjører

### O<sub>2</sub> Indikatorer

Symbol	O <sub>2</sub> Renhet	Indikatorlamper (LED)
O <sub>2</sub>	SYSTEMER OK O <sub>2</sub> over 85 %	GRØNN indikatorlampe

	<p>O<sub>2</sub> mellom 73 % til 85 %</p>	<p>GUL indikatorlampe</p> <p>A. GUL solid</p> <p>B. GUL BLINKENDE SENSOR</p> <p>Feil. Ring en kvalifisert tekniker.</p>
	<p>SYSTEM FEIL</p> <p>O<sub>2</sub> under 73 %</p>	<p>RØD indikatorlampe</p> <p>Se Problemløsning.</p>

## 1.2 Tiltent bruk

Tiltent funksjon og bruk av Invacare Platinum oksygenkonsentrasjon er å gi supplerende oksygen til pasienter med respiratoriske sykdommer, ved å separere nitrogen fra romluft, ved hjelp av en molekylsikt. Det er ikke ment å opprettholde eller støtte livet.



### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller død**

Produktet skal brukes til å gi ekstra oksygentilførsel og skal ikke være livsstøttende eller livsoppretholdende. Produktet skal KUN brukes dersom pasienten kan puste på egen hånd, det vil si si puste inn og ut uten bruk av en maskin.

- IKKE bruk parallelt eller serier med andre oksygenkonsentratorer eller oksygenbehandling enheter.



### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller død**

Avhengig av deres medisinske tilstand, kan pasienter med strømningshastigheter over 5 l/min være i økt risiko for alvorlig personskade eller død i tilfelle feil.

- ALLTID diskuter denne økte risikoen med din helsepersonell før du bruker dette produktet hvis du foreskriver en strømningshastighet over 5 l/min.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Bruk av produktet til andre formål og med andre spesifikasjoner har ikke blitt testet og kan føre til skade på produktet, tap av produktfunksjoner eller personskade.

- IKKE bruk dette produktet på annen måte enn det som er beskrevet i avsnittet Spesifikasjoner og bruksområde i denne håndboken.

**FARE!****Risiko for personskade eller død**

Invacare streber etter å produsere den beste oksygenkonsentratoren på markedet i dag, men denne oksygenkonsentratoren kan likevel svikte når det gjelder å produsere oksygen, i tilfelle strømbrudd eller funksjonssvikt.

- ALLTID ha en sikkerhetskilde for oksygen lett tilgjengelig.
- I tilfelle konsentratoren ikke produserer oksygen, vil konsentratoren kortvarig gi signal til pasienten for å bytte til sin sikkerhetskilde for oksygen. Se Feilsøking for mer detaljert informasjon.

### 1.3 Indikasjoner for bruk

Å gi supplerende oksygen til pasienter med respiratoriske lidelser, ved å separere nitrogen fra romluft, ved hjelp av en molekylsikt.

### 1.4 Beskrivelse

Invacare Platinum-konsentratoren brukes av pasienter med respirasjonssykdommer som trenger ekstra oksygentilførsel. Apparatet er ikke ment for pasienter som trenger livsopprettende eller livsstøttende behandling.

Oksygenkonsentrasjonsnivået for utgangsgassen varierer fra 87 % til 95,6 %. Oksygen leveres til pasienten ved bruk av en nesekanyl.

Invacare Platinum-konsentratoren bruker en molekylsil og trykksvingningsadsorpsjon til å fremstille oksygen. Luft fra omgivelsene kommer inn i apparatet, filtreres, og

deretter komprimeres den. Denne komprimerte luften (trykkluften) rettes deretter mot én av to silbunner for nitrogenadsorpsjon.

Konsentrert oksygen strømmer ut av enden på den aktive silbunnen og ledes inn i en oksygenbeholder, der den tilføres pasienten.

Invacare Platinum-konsentratoren kan brukes av pasienter hjemme eller på institusjoner. Apparatet brukes med en strømforsyning med en merkespenning på 230 VAC / 50 Hertz.

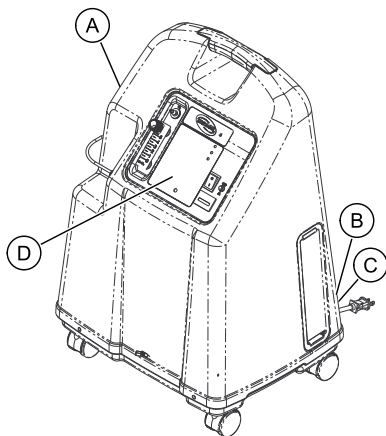
Serviceinformasjon er tilgjengelig på forespørsel bare for kvalifisert teknisk personell.

### 1.5 Kontraindikasjoner

Det finnes ingen kjente kontraindikasjoner.

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Plassering av etiketter



A	Serienummeretiketten er plassert på resonatorinntaksenheten.
B	Spesifikasjonsetikett er plassert på baksiden av konsentratoren ved basen.

C	Dobbeltsikringsmerke er plassert på baksiden av konsentratoren på bunnen.
D	<p style="text-align: center;"><b>IRC9LX02AWQ</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p><b>HomeFil® II Kompatibel</b> med <b>SensO<sub>2</sub>®</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p> INFORMASJON OM ALARMER, LYDSIGNALER OG TRYGG BRUK AV UTSTYR OG TILBEHØR FINNER DU I BRUKSANVISNINGEN, ELLER DU KAN KONTAKTE LEVERANDØREN AV HJEMMEPLEIEUTSTYR.</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p> </p> <p> </p> <p><b>O<sub>2</sub></b> </p> </div> </div> <hr/> <p><b>FARE</b> BRANNFARE – RØYKING OG BRUK AV ÅPEN ILD ELLER ANDRE TENNKILDER ER FORBUDT</p> <p>Hold ALLE tennkilder borte fra rommet som dette produktet befinner seg i, og borte fra områder hvor det blir gitt oksygen. Tekstiler, olje og andre brennbare materialer blir lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft.</p> <p><b>FARE</b> FARE FOR ELEKTRISK STØT </p> <p>IKKE fjern dekslet. Overlat vedlikehold og reparasjoner til kvalifisert servicepersonell.</p> <p style="text-align: right;">1148050-C</p> </div>

### 2.2 Generelle retningslinjer

For å sikre sikker installasjon, montering og drift av konsentratoren, MÅ disse instruksjonene følges.



**FARE!****Risiko for død, personskade eller skade på utstyr**

Feil bruk av produktet kan forårsake død eller skader. Denne delen inneholder viktig informasjon om hvordan du bruker produktet på en trygg måte.

- Du må IKKE bruke dette produktet eller tilgjengelig tilleggsutstyr uten først å ha lest og forstått denne veiledningen og eventuelle andre instruksjoner, for eksempel bruksanvisninger, servicehåndbøker eller instruksjonsark som følger med dette produktet eller tilleggsutstyr.
- Hvis du har problemer med å forstå advarslene, forsiktighetsmeldingene eller instruksjonene, bør du ta kontakt med kvalifisert helsepersonell, en leverandør eller teknisk personell før du bruker dette utstyret.
- Kontroller ALLE utvendige deler og emballasje med tanke på skade. Kontakt en tekniker eller Invacare dersom noe er skadet eller produktet ikke fungerer som det skal, slik at det kan bli reparert.
- INFORMASJONEN I DETTE DOKUMENTET KAN ENDRES UTEN VARSEL.

**FARE!****Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann**

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under oksygenbehandling er farlig og vil trolig føre til brann eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- IKKE RØYK når du bruker dette utstyret.
- IKKE bruk produktet nær ÅPEN ILD eller TENNKILDER.
- RØYKING FORBUDT-skilt bør være plassert godt synlig.
- Hold alle åpne flammer, fyrstikker, tente sigaretter, elektroniske sigaretter eller andre antennelseskilder minst 3 m (10 ft) unna denne konsentratoren eller oksygenbærende tilbehør som kanyler eller tanker.



**FARE!**

**Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann**

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under oksygenbehandling er farlig og vil trolig føre til brann eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- IKKE tillatt røyking i samme rom som oksygenkonsentratoren eller oksygenfraktende tilbehør befinner seg.
- Hvis du ser bort fra disse advarslene om alvorlig fare ved bruk av oksygen ved røyking, må du alltid slå av konsentratoren, fjerne kanylen og deretter vente ti minutter før røyking eller forlate rommet der enten konsentrator eller oksygenbærende tilbehør slik som kanyler eller tanker er plassert.



**FARE!**

**Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann**

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under oksygenbehandling er farlig og vil trolig føre til brann eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- Bruk bare oksygenkompatible vannbaserte lotioner eller salver før og under oksygenbehandling. For å verifisere, henvis til lotion/salvebeholderen for oksygenkompatibel vannbasert utsagn. Om nødvendig, kontakt the produsent. Bruk IKKE smøremidler på konsentrator med mindre anbefalt av Invacare.
- Unngå gnistdannelse nær oksygenutstyr. Dette innbefatter gnister fra statisk elektrisitet dannet ved friksjon.

**FARE!****Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann**

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under oksygenbehandling er farlig og vil trolig føre til brann eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- Hold oksygenrøret, ledningen og konsentratoren ut under slike ting som tepper, sengetepper, stolputer, klær og bort fra oppvarmede eller varme overflater, inkludert varmeovner, ovner og lignende elektriske apparater.
- Slå konsentratoren av når den ikke er i bruk for å forhindre oksygenberigelse.

**FARE!****Fare for død eller skade fra elektrisk støt**

For å redusere risiko for brannskader, elektriske støt, død eller skade på personer:

- IKKE demonter utstyret. Overlat vedlikehold og reparasjoner til kvalifisert servicepersonell. Det finnes ingen deler som kan repareres av brukeren.
- Unngå using while bading. Hvis kontinuerlig bruk kreves av legens resept, må konsentratoren være lokalisert i et annet rom minst 2,1 m (7 ft) fra badet.
- IKKE kom i kontakt med konsentratoren mens den er våt.
- IKKE plasser eller lagre konsentrator der det kan slippe inn i vann eller annen væske.
- IKKE forsøk å ta en konsentratoren som har havnet i vann. Koble ut av strømkontakten UMIDDELBART.
- IKKE bruk flettede eller skadede strømledninger.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

- Produktene fra Invacare er utviklet og produsert spesielt for bruk sammen med tilbehør fra Invacare. Tilbehør fra andre produsenter er ikke testet av Invacare og er ikke anbefalt for bruk sammen med produkter fra Invacare.
- Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret.
- Det finnes mange ulike typer fuktere, oksygenlanger, kanyler og masker som kan brukes sammen med dette apparatet. Du bør kontakte din lokale hjemme personell leverandør for anbefalinger om hvilken av disse enhetene som passer best for deg. De bør også gi deg råd om riktig bruk, vedlikehold og rengjøring.



### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller død**

- Unngå kvelning eller inntak av kjemikalier på grunn av forurensninger i luftveiene:
- IKKE bruk konsentratoren i nærheten av forurensende stoffer, røyk, brennbare anestetika, rengjøringsmidler eller kjemiske damper.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller død**

- To prevent skade or død fra produkt misuse:
- Overvåk nøye når denne konsentratoren brukes av eller nær barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
  - Overvåk pasienter som bruker denne enheten som ikke kan høre eller se alarmer eller kommunisere ubehag.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

- For å unngå skader during use:
- Hvis du føler deg dårlig eller ubehagelig, eller hvis du ikke klarer å føle oksygenstrømmen, må du STRAKS kontakte din utstyrsleverandør og/eller din lege.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade**

- En endring i høyde kan påvirke totalt oksygen som er tilgjengelig for deg. For å forhindre oksygenmangel:
- Kontakt legen din før du reiser til høyere eller lavere høyder for å avgjøre om strømningsinnstillingene dine skal endres.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på utstyr**

For å unngå skader fra cord misuse:

- IKKE flytt eller beveg konsentratoren ved å trekke i ledningen.
- IKKE bruk skjøteledninger med AC-strømledningen som medfølger.
- Lagre og plasser elektriske ledninger og/eller slanger riktig for å forhindre utilsiktet fare.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på utstyr**

For å unngå skader fra misuse:

- La ALDRI konsentratoren stå uten tilsyn når den er plugget inn.
- Sørg for at konsentratoren er slått av når den ikke er i bruk.

**FORSIKTIG!****Fare for mindre skader, ubehag eller skade**

- Bruk av denne enheten i en høyde over 1230 m (4 000 ft) eller utenfor en temperatur på 10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) eller en relativ fuktighet over 60 % forventes å påvirke strømningsraten og prosentandelen oksygen og dermed kvaliteten på behandlingen.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Invacares oksygenkonsentratorer er konstruert slik at de skal kreve så lite regelmessig forebyggende vedlikehold som mulig. Slik unngår du personskade eller skade på utstyr:

- Kun fagpersoner i helsevesenet eller personer som er fullt kjent med denne prosessen, som f.eks. Fabrikkopplært personell, bør utføre forebyggende vedlikehold eller ytelsesjusteringer på oksygenkonsentratoren, bortsett fra oppgaver som er beskrevet i denne håndboken.
- For vedlikehold, må brukere ta kontakt med Invacare eller leverandøren.

**FORSIKTIG!****Fare for skade**

For å forhindre skade fra væskeinntrengning:

- Hvis konsentratoren ikke fungerer som den skal, dersom den har blitt droppet eller skadet, eller falt i vann, ring utstyrsleverandør/kvalifisert tekniker til undersøkelse og reparasjon.
- ALDRI slipp eller sett inn noe gjenstand eller væske i noen åpning.
- Kun for innendørs bruk.

## 2.3 Radiofrekvensinterferens



### ADVARSEL!

#### Risiko for personskade eller skade på utstyr

For å redusere risiko for skade på person eller produkt på grunn av forstyrrelser med trådløst utstyr:

- Påse at det er minst 3,0 m (9,8 fot) mellom konsentratoren og trådløst kommunikasjonsutstyr som enheter for trådløse hjemmenettverk, mobiltelefoner, trådløse telefoner og basestasjoner, walkie-talkier osv.



### ADVARSEL!

- Bruk av annet tilbehør og kabler enn de som er angitt eller fremskaffet av Invacare, kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet i apparatet og driftsfeil.

Dette apparatet har blitt testet og funnet i samsvar med EMC-grensene som er angitt i IEC/EN 60601-1-2 for utstyr av type BF. Disse grensene er fastsatt for å gi en rimelig grad av beskyttelse mot elektromagnetisk interferens i et typisk hjemmepleiemiljø. Bruk av apparatet i miljøer med høyere interferensnivåer kan påvirke oksygenkonsentrasjonen som leveres. Apparatet er ikke beregnet på bruk i profesjonelle helsepleiemiljøer.

Annet utstyr kan forstyrres av selv de lave nivåene av elektromagnetisk stråling som er tillatt i henhold til standardene ovenfor. Du kan finne ut om det er støy fra konsentratoren som forårsaker interferens, ved å

slå av konsentratoren. Dersom interferensen på annet utstyr opphører, er det konsentratoren som forårsaker interferensen. I slike sjeldne tilfeller kan en redusere eller korrigere forstyrrelsene på en av følgende måter:

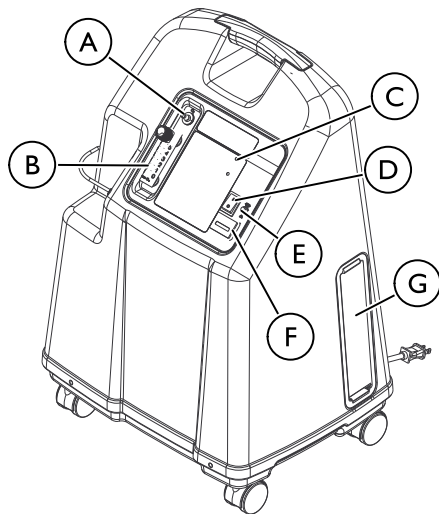
- Omplasser eller øk avstanden mellom utstyret.
- Koble apparatet til en stikkontakt som tilhører en annen krets enn den som det andre utstyret er koblet til.



Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se *10.2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), side 41.*

## 3 Komponenter

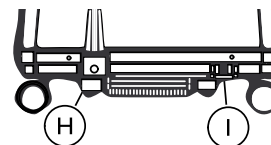
### 3.1 Identifisering av komponenter



A	Oksygenutløp
B	Strømningsmåler
C	Indikatorlampe for oksygenrensning/Feil og strømindikatorlamper
D	Strømbryter
E	Kretsbyter

F	Forløpt tidsmåler
G	Kabinettfilter

#### Sett bakfra



H	Strømledning
I	HomeFill uttaksmontering



Tilbehør (ikke vist): HomeFill hjemme oksygen kompressor — IOH200AW

HomeFill-uttaksmontering ① skal kun brukes til å fylle oksygenflasker med HomeFill hjemme oksygen kompressor. Uttaksdelen virker ikke inn på konsentratorens ytelse. Se bruksanvisning for HomeFill-systemet for tilkoblings- og operasjonsinstruksjoner. Når den ikke er i bruk, skal pluggen som følger med konsentratoren, være satt i uttaksdelen. For mer informasjon om HomeFill-systemet, kontakt din Invacare-leverandør.

## 3.2 Pneumatisk diagram



Fig. 3-1 Konsentrator uten fukter



Fig. 3-2 Konsentrator med fukter



---

## 4 Tilbehør

---

### 4.1 Valgfritt tilbehør

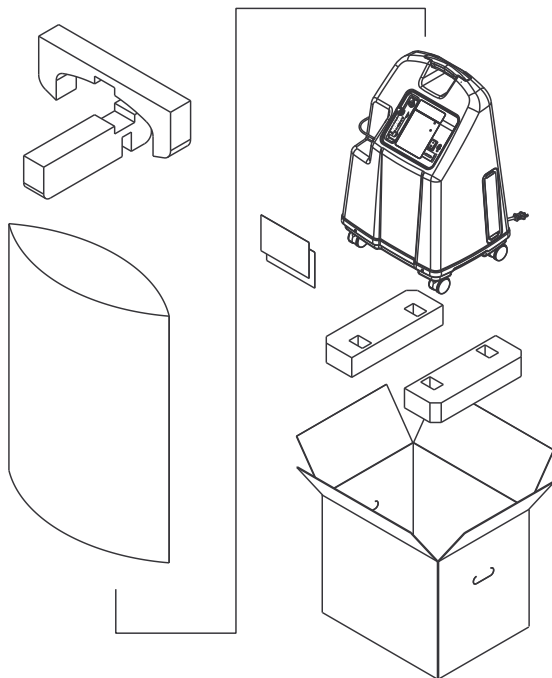
Det finnes mange ulike typer fuktere, oksygenlanger, kanyler og masker som kan brukes sammen med dette apparatet. Du bør kontakte den lokale hjemmesykepleien for å få anbefalinger om hvilke av disse apparatene som er best for deg. De kan også gi deg råd om riktig bruk, vedlikehold og rengjøring.

Tilbehøret (nesekanyle, maske, slanger, fukter, osv.) som brukes for å tilføre oksygen til pasienten, må av hensyn til pasientens og andres sikkerhet ha en mekanisme som hindrer spredning av brann i tilbehøret. Hvis det i tilbehøret brukes en kommersielt tilgjengelig mekanisme som stopper gjennomstrømning ved brann, bør den plasseres så nært pasienten som mulig.

- Nesekanyle for voksne, høy gjennomstrømning, 2,1 m (7 fot) – 1524236
- Fukter, høy gjennomstrømning – 1509582
- HomeFill oksygenkompressor for hjemmebruk – IOH200AW
- Oksygenlange, 4,5 m (15 fot) – M4150
- Oksygenlange, 7,6 m (25 fot) – M4250
- Oksygenlangekobling – M4650
- Strømledning – 1156533

## 5 Montering

### 5.1 Utpakking



1. Sjekk pakken og dets innhold etter tegn på skader. Hvis du oppdager skader, meld fra om dette til posttjenesten eller din lokale leverandør.
2. Ta ut av all emballasje som ligger løst i esken.
3. Ta alle komponenter forsiktig ut av esken.



Med mindre oksygenkonsentratoren skal brukes ØYEBLIKKEG, bør den oppbevares i emballasjen inntil den skal tas i bruk.

### 5.2 Kontroll

1. Kontroller at det ikke er hakk, bulker, sprekker, riper eller annen skade på konsentratorens overflate.
2. Inspiser alle komponenter.

### 5.3 Oppbevaring

1. Oppbevar ompakket oksygenkonsentrator i et tørt område. Se 10.1 Spesifikasjoner, side 38 for lagringstemperaturparametere.
2. IKKE plasser andre ting oppå konsentratoren som er pakket inn.

## 6 Bruk

### 6.1 Innledning

Oksygenkonsentratoren er ment for bruk innendørs av én person. Det er en elektronisk betjent enhet som skiller oksygen fra romluften. Det gir høy konsentrasjon av oksygen direkte til deg gjennom en nesekanyl. Kliniske studier har dokumentert at oksygenkonsentratorer er terapeutisk ekvivalente med andre typer oksygenavgivelsessystemer.

Din leverandør vil vise deg hvordan du bruker oksygenkonsentratoren. Han/hun bør kontaktes med eventuelle spørsmål eller problemer angående oksygenkonsentratoren din. Denne bruksanvisningen forteller deg om konsentratoren din og vil fungere som en referanse når du bruker din konsentrator.

### 6.2 Velg en plassering



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade**

Slik unngår du skade under behandling:

- Oksygenkonsentratoren MÅ plasseres på en jevn overflate for bruk.
- IKKE flytt oksygenkonsentratoren under bruk.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

For å unngå skader fra luftbårne forurensninger og/eller røyk og for optimal ytelse:

- Finn og plasser konsentratoren i et godt ventilert rom slik at luftinntaket og luftutblåsningen ikke er blokkert.
- ALDRI blokker luftåpningene til konsentratoren eller plasser den på en myk overflate, for eksempel en seng eller en sofa, hvor luftåpningen kan være blokkert.
- Hold åpningene fri for lo, hår og lignende gjenstander.
- Hold konsentrator minst 30,5 cm (12 in) unna vegger, draperier og møbler.
- Unngå bruk i nærheten av forurensende stoffer, røyk, brennbare anestetika, rengjøringsmidler eller kjemiske damper.
- Plasser konsentrator i et godt ventilert område for å unngå luftbårne forurensninger og / eller røyk.
- IKKE bruk i et skap.

Du kan velge et rom i huset ditt der du bruker oksygenkonsentratoren, som vil være mest praktisk. Din konsentrator kan enkelt ruller fra rom til rom på styrehjulene.

Din oksygenkonsentrator vil fungere best når den drives under de forhold som er beskrevet i *10.1 Spesifikasjoner, side 38*.

Bruk i andre miljøer enn de som er beskrevet, kan føre til økt vedlikehold av utstyret. Luftinntaket til enheten skal være plassert i et godt ventilert område for å unngå luftbårne forurensninger og/eller røyk.

### 6.3 Montere og klargjøre konsentratoren

1. Sett strømledningen inn i stikkkontakten.
2. Koble til Luftfukter (if so prescribed).

#### 6.3.1 Sette opp luftfukteren (hvis det er foreskrevet)



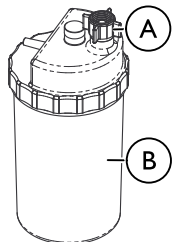
##### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Pass på følgende for å unngå forbrenninger fra damp eller varmt vann, inhalering av vann og/eller vannskade på konsentratoren:

- IKKE fyll fukterflasken med varmt vann. La kokt vann kjøle seg ned til romtemperatur før du fyller det på.
- Fyll ikke på for mye humidifier.
- Sett på hetten på fukteren igjen, og stram godt. Kontroller at hetten ikke er skrudd på skjevt på fukterflasken.
- IKKE reverser oksygeninnngang og utgangstilkoblinger. Vann fra fukterflasken vil passere gjennom kanylen tilbake til pasienten hvis inntaks- og uttakskontaktene byttes om på.
- Når du bruker rørtilkoblinger lengre enn 2,1 m (7 ft), plasserer luftfukteren så nær pasienten som mulig for å gi maksimal fuktighetsutgang.

### Luftfukterflaske with Cap



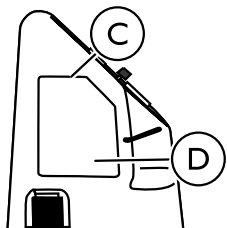
1. Fjern hette (A) fra flasken (B).
2. Fyll luftfukter flasken med kokt vann fra springen eller flaskevann til det nivået som er oppgitt av produsenten. Kok vann i omtrent ti minutter og avkjøl til romtemperatur før bruk.



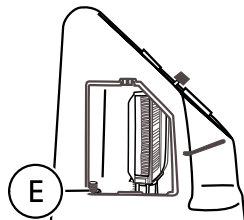
#### FORSIKTIG!

#### Fare for skade

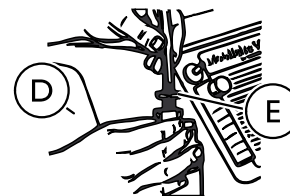
- Bekreft at luftfukter hetten ikke er gjenget på luftfukter flasken.



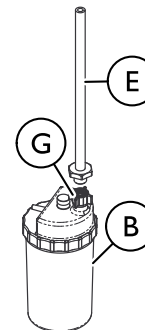
### Luftfukterflaske without Cap



3. Sett inn en flatskrutrekker i platesporet (C) på den øvre kanten av filterdørene (D) og forsiktig forsyn filterdøråpningen.



4. Trekk opp og fjern luftfukterflaske adapteren (E) (ved siden av innløpsfilteret).

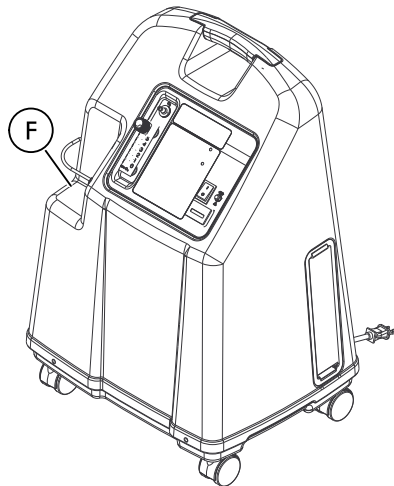


#### ADVARSEL!

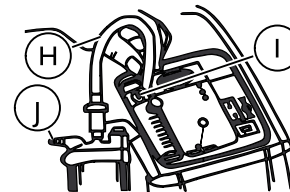
#### Risiko for personskade

- Slik gjør du for å unngå å påvirke oksygenflow:  
– Installer luftfukter flasken og/eller annet tilbehør på riktig måte.

5. Fest luftfukter flaske adapteren ⑤ til luftfukter flasken ⑥ ved å vri vingemutteren ③ på luftfukter flasken mot klokken til den er ordentlig festet.



6. Når du plasserer luftfukter flasken i kammeret ⑥ på konsentratoren, fest luftfukter flasken/adapterrøret ④ til oksygenutløpskontakten ① på konsentratoren.



**i** Når du bruker rørtilkoblinger lengre enn 2,1 m (7 ft), plasser luftfukteren så nær pasienten som mulig for å gi maksimal fuktighetsutgang.

7. Koble til nesekanylen. Se 6.3.2 *Koble til / plassere nesekanylen*, side 23.
8. Bytt filterdøråpningen på siden av konsentratoren ved å klemme den tilbake i platesporet.

### 6.3.2 Koble til / plassere nesekanylen



#### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller død**

Kateteret kan føre til at pasienten snubler, faller eller pådrar seg annen skade dersom den settes på og festes på feil måte. Unngå personskade eller død:

- Kateteret MÅ legges og festes på riktig måte.
- Plasser IKKE kanylen rundt nakken. Forsikre deg om at pasienten kan bevege seg fritt med festet kanyle.
- Unngå å plassere kanyler på tvers av områder med mye trafikk til fots (dvs. passasjer, døråpninger, korridorer osv.)



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller død**

Unngå kvelning på grunn av innvikling i slangen:

- Hold barn og kjæledyr borte fra nesekanylen og slangen.
- Bruk av nesekanyler av personer med funksjonsnedsettelse eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsnedsettelse krever nøye tilsyn.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade eller død**

Reduser faren for personskade eller død på grunn av sykdom:

- Bytt nesekanylen regelmessig. Snakk med utstyrsleverandøren eller legen for å bestemme hvor ofte kanylen bør byttes ut.
- IKKE bruk det samme kateteret på flere pasienter. Hver kanyle må bare brukes på én pasient.



#### **FORSIKTIG!**

#### **Fare for mindre personskade eller ubehag**

For å sikre korrekt oksygentilførsel:

- Kontroller at kanylepluggene er plassert riktig i nesen. Dette er avgjørende for at oksygenbehandlingen skal ha effekt.
- IKKE bruk slange/kanyler med lengde over 15 m (50 ft).
- Bruk klemsikker oksygenlange.
- Kontroller at det strømmes gass ved kanylens utløp.

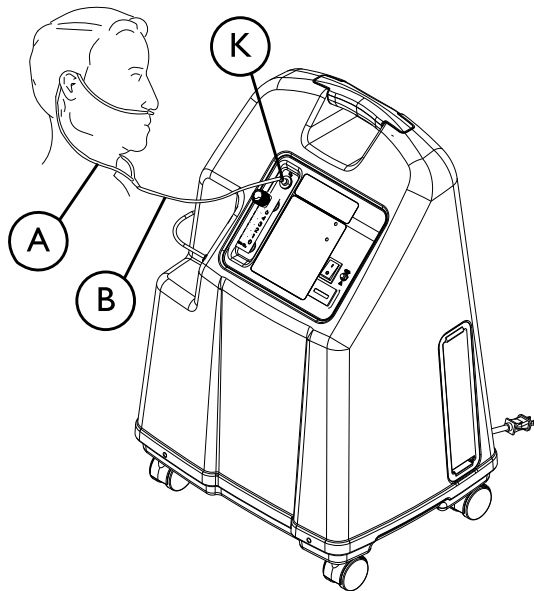


Fig. 6-1 Konsentrator uten fukter

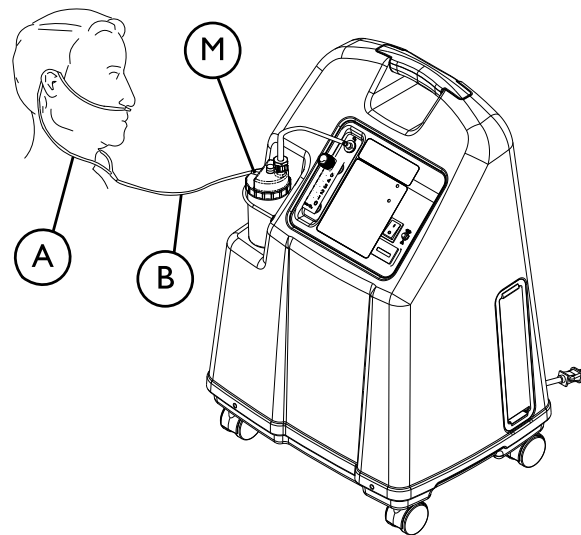



Fig. 6-2 Konsentrator med fukter

1. Ta kanylen ut av emballasjen.
2. Plasser kanylen **A** over ørene og plugg i nesen i samsvar med anvisningene fra leverandøren av helsetjenester eller kanyleprodusenten.
3. Gjør ett av følgende:
  - Ved bruk med fukterflaske: Fest nesekanyleslangen **B** til uttaket **M** på fukterflasken.
  - Ved bruk uten fukterflaske: Fest nesekanyleslangen **B** til oksygenuttaket **K** på konsentratoren.
4. Kontroller at det kommer oksygen gjennom nesekanylen etter montering. Se 6.3.3 *Slå på konsentratoren*, side 25 og 6.3.4 *Strømningshastighet*, side 26.



 Gasstrømmen ved kanylens utløp kan kontrolleres når konsentratoren varmes opp. Beveg hånden foran nesepluggene. Du skal kunne høre og føle gasstrømmen. Hvis du ikke merker gassen, sjekker du at kanyletilkoblingen ikke har lekkasjer.



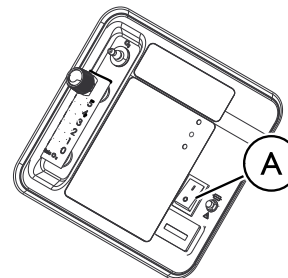
### ADVARSEL!

#### Risiko for personskade eller skade på utstyr

Hvis fukterflasken eller annet tilbehør til konsentratoren ikke installeres på riktig måte, kommer det til å påvirke oksygenflowen.

- Du må kontrollere at oksygenkonsentratoren og tilbehøret fungerer som det skal, ved å plassere enden av nesekanylen i en halvfull kopp med vann (pass på at oksygenstrømmen er skrudd på) og se om vannet bobler. Tørk vannet av nesepluggene når du er ferdig, før du setter nesekanylen på pasienten.
- Hvis du ikke ser noen bobler, kontroller alle tilkoblingene (inkludert fukterflasken og eventuelt annet tilbehør) og prøv på nytt. Kontakt leverandør eller tjenesteleverandøren straks hvis det fortsatt ikke kommer bobler.

### 6.3.3 Slå på konsentratoren



1. Slå strømbryteren  til På-posisjonen.



Alle panellysene og den hørbare alarmen kommer på i ett sekund, og bekrefter at indikatorene fungerer som de skal.

### 6.3.4 Strømningshastighet

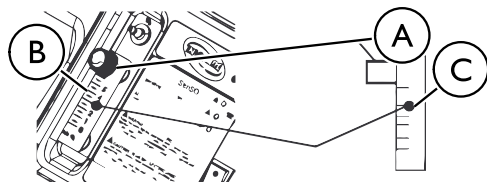


#### ADVARSEL!

#### Fare for mindre personskade eller ubehag

Det er svært viktig å velge den foreskrevne oksygenstrømningsstillingen. Dette vil sikre at du får den terapeutiske mengden oksygen i henhold til din medisinske tilstand.

- IKKE øk eller senk l/min strømningsinnstilling med mindre en forandring er foreskrevet av legen eller terapeuten.
- Den terapeutiske effekten av den foreskrevne oksygenstrømningsstillingen bør periodisk revurderes.
- Bruk bare rør og tilbehør som ble brukt til å bestemme den foreskrevne oksygenstrømningsstillingen.



1. Vri strømningsknappen (A) til innstillingen som er foreskrevet av legen din eller terapeut.



For å lese strømningsmåleren korrekt (B), velg den foreskrevne strømningslinjen på strømningsmåleren. Deretter snu strømknappen til ballen (C) stiger til linjen. Nå senter ballen på l/min linjen foreskrevet.

2. Hvis strømningshastigheten på strømningsmåleren alltid faller under 0,5 l/min i mer enn ett minutt, vil potensiell hindringsvarsel bli utløst. Dette er en rask piping av lydalarmer. Kontroller slangen eller tilbehøret for blokkert eller kinket slange eller en defekt luftfukterflaske. Etter at nominell strøm er gjenopprettet til mellom 0,5 l/min og 0,75 l/min, vil potensiell hindringsvarsel slås av.




En potensiell obstruksjonsvarsel indikerer en tilstand som kan være forbundet med en delvis eller fullstendig hindring av oksygenutgang.

Bruken av noen tilbehør og HomeFill-kompressoren deaktiverer potensiell obstruksjonsvarsel.

### 6.3.5 SensO<sub>2</sub> Oksygen Purity Indikator

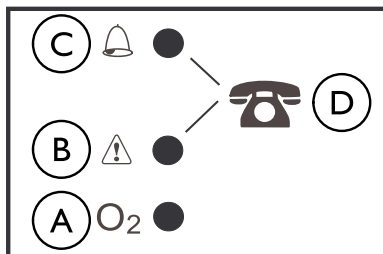
Denne funksjonen overvåker renheten av oksygen som genereres av oksygenkonsentratoren. Hvis renheten faller under fabrikkinnstilte standarder, lyser indikatorlampene på kontrollpanelet.

### 6.3.6 Innledende oppstart av konsentratoren



 Konsentrator kan brukes i oppstartstidspunktet (ca. 30 minutter) mens du venter på O<sub>2</sub> renheten skal nå maksimalt.

Når enheten er slått på, kommer det gule lyset til å indikere at enheten er i drift og er i oppstartstid. Når det grønne lyset lyser, er enheten i normal driftsmodus (SYSTEM OK/O<sub>2</sub> større enn 85 %). Når den er i normal drift vil lysene bli styrt avhengig av oksygenkonsentrasjonsverdiene.

### 6.3.7 Forklaring of Oxygen Purity Indikator Lights



	Symbol	O <sub>2</sub> Renhet	Indikatorlys (LED)	Forklaring
Ⓐ	O <sub>2</sub>	SYSTEM OKAY O <sub>2</sub> over 85 %	GRØNN lampe	Ingen tiltak er nødvendig. Normal for bruk.
Ⓑ		O <sub>2</sub> mellom 73 % og 85 %	GUL lampe (fast)	Ring leverandøren umiddelbart. Du kan fortsette å bruke konsentratoren med mindre du får beskjed om noe annet av leverandøren. Sørg for at det finnes reserveoksygen i nærheten.
ⒶⒷ		O <sub>2</sub> Ukjent	GRØNN lampe lyser og GUL lampe blinker	Ring leverandøren umiddelbart. Oksygen sensor har funksjonsfeil. Du kan fortsette å bruke konsentratoren.

	Symbol	O <sub>2</sub> Renhet	Indikatorlys (LED)	Forklaring
©		SYSTEM FAILURE O <sub>2</sub> Under 73 %	RØD lampe (lyser fast)	Kontinuerlig Hørbar alarm Sieve-GARD™ kompressorsavstengning SYSTEM FEIL. Enheten slås helt av. Bytt til reserveoksygentilførsel, og ring leverandøren.
Ⓓ		—	—	Call Leverandør.

### 6.3.8 Forløpt tidsmåler (timemåler)

Tidmåleren viser det kumulative antall timer enheten har betjent. Se 3.1 *Identifisering av komponenter, side 15* for spesifikk plassering.

## 7 Vedlikehold

### 7.1 Levetid

Produktets forventede levetid er tre år, gitt at produktet brukes i samsvar med vedlikeholdsrutinene, sikkerhetsinstruksene og informasjonen om riktig bruk som er lagt frem i denne håndboken. Den faktiske levetiden varierer etter brukens hyppighet og intensitet. Les gjennom prosedyrene i kapittelet om vedlikehold.

### 7.2 Rengjøring av kabinettet



#### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Invacares oksygenkonsentratorer er konstruert slik at de skal kreve så lite regelmessig forebyggende vedlikehold som mulig. Slik unngår du personskade eller skade på utstyr:

- Kun kvalifisert personell skal utføre forebyggende vedlikehold på oksygenkonsentratoren.
- IKKE fjern kabinettet.



#### **FARE!**

#### **Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Væske vil skade konsentratorens interne komponenter. For å unngå skader fra elektrisk støt:

- Slå av konsentratoren og trekk ut strømledningen før du rengjør.
- IKKE la rengjøringsmidlet dryppe inn i luftinntak og utløpsåpninger.
- Ikke spray eller påfør rengjøringsmiddel direkte på kabinettet.
- ALDRI spyl produktet.



#### **FORSIKTIG!**

#### **Fare for skade**

Sterke kjemiske stoffer kan skade konsentratoren. For å unngå skader:

- IKKE rengjør kabinettet eller filter med alkohol og alkoholbaserte produkter (isopropylalkohol), konsentrerte klorbaserte produkter (etylenklorid) og oljebaserte produkter (Pine-Sol®, Lestoil®) eller andre sterke kjemiske stoffer. Bruk kun milde oppvaskmidler (som f.eks. Dawn®).



I det minste må forebyggende vedlikehold utføres i henhold til retningslinjene for vedlikehold. På steder med høyt støv- eller sotnivå, kan vedlikehold kanskje utføres oftere. Se 7.6 *Sjekkliste for forebyggende vedlikehold*, side 34.

Rengjør konsentratorens kabinett regelmessig på følgende måte:

1. Bruk en fuktig klut eller svamp med et mildt rengjøringsmiddel, som for eksempel Dawn vaskemiddel såpe, for å forsiktig rengjøre ytterkassen.
2. La konsentratoren lufttørke eller bruk et tørt håndkle før du bruker konsentratoren.

### 7.3 Rengjøring av kabinett filter



#### **FORSIKTIG!**

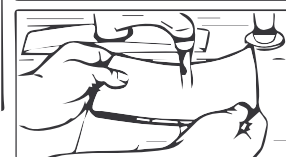
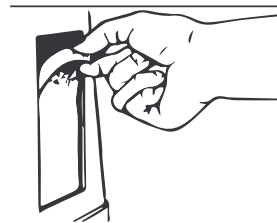
#### **Fare for skade**


For å unngå skade på enhetens interne komponenter:

- IKKE bruk konsentratoren uten at filteret er installert eller med et skittent filter.



Det finnes to kabinettfilter på hver side av kabinettet.



1. Fjern filteret  og rengjør etter behov.




Miljøforhold som kan kreve hyppigere inspeksjon og rengjøring av filteret inkluderer, men er ikke begrenset til: høyt støv, luftforurensende stoffer, etc.


2. Rengjør kabinettfilteret med en støvsuger eller vask med et mildt flytende oppvaskmiddel (for eksempel Dawn) og vann. Skyll grundig.
3. Tørk filteret godt, og se etter slitasje, oppsmuldring, rifter og hull. Bytt ut filteret hvis du finner noen skade.
4. Sett på plass kabinettfilteret igjen.



## 7.4 Rengjøring og varmedesinfeksjon av fukteren

 Rengjør og desinfiser oksygenfukteren daglig for å redusere kalkavsetning og hindre bakteriekontaminasjon. Følg produsentens instruksjoner. Hvis det ikke foreligger slike instruksjoner, gjør du følgende:

1. Vask fukteren i såpevann, og skyll den med en løsning som består av ti deler vann og én del eddik.
2. Rengjør grundig med varmt vann.
3. La den lufttørke grundig.

 Reduser bakterievekst ved å lufttørke fukteren grundig etter rengjøring når den ikke brukes. Se 6.3 *Montere og klargjøre konsentratoren, side 20* for bruk.

## 7.5 Rengjøring og desinfisering mellom pasientbehandlinger



### ADVARSEL!

**Risiko for personskade eller skade på utstyr**  
Slik unngår du personskade fra infeksjon eller skade på konsentratoren:

- Kun kvalifisert personell skal utføre rengjøring og desinfeksjon av oksygenkonsentrатор og tilbehør mellom pasientene.



Følg disse instruksjonene for å hindre utveksling av patogener mellom pasienter som følge av kontaminering av komponenter eller tilbehør. Forebyggende vedlikeholdstiltak bør også utføres på samme tid dersom det er nødvendig.

1. Kasser og skift ut alt pasienttilbehør som ikke er egnet for bruk av flere pasienter, blant annet:
  - Nesekanylen og slangen
  - Maske
  - Luftfukter
2. Utfør vedlikeholdsprosedyrer som er beskrevet i denne håndboken, og elementer på sjekklisten for forebyggende vedlikehold.
3. Kontroller at konsentratoren ikke har utvendig skade eller tegn til andre ting som krever service eller reparasjon.
4. Kontroller at konsentratoren virker som den skal, og at alle alarmer fungerer.
5. Før ompakking og distribusjon til ny pasient, sørg for at emballasjeinnholdet inneholder konsentrator, bruksanvisning, strømledning, monteringsanvisning og etiketter.

## 7.6 Sjekkliste for forebyggende vedlikehold

REF

SN

<b>PÅ HVER INSPEKSJONS</b>							
Registret dato for service							
Legg inn forløpte timer på timemåleren							
Rengjøre kabinetfilteret/-filtrene (se avsnittet om rengjøring av kabinetfilteret)							
Kontroller foreskrevet l/min strømningshastighet							
<b>UNDER FOREVARENDE VEDLIKEHOLDSORDNING ELLER MELLOM PASIENTER</b>							
<b>Hvert tredje år med kontinuerlig bruk (tilsvarer 26 280 timer)</b>							
Kontrollere oksygenkonsentrasjon (grønn indikatorlampe)							
Rengjøre / bytte ut kabinetfilteret/-filtrene (se avsnittet om rengjøring av kabinetfilteret)							
Rengjøre / bytte ut HEPA-utgangsfiler*							
Rengjøre / bytte ut inntaksfilteret på kompressoren*							
Kontroller strømbrudd Alarm*							
*Skal utføres av leverandør eller kvalifisert servicetekniker. Se servicehåndboken.							



26 280 timer tilsvare bruk 24 timer i døgnet, 7 dager i uken i 3 år.

## 8 Etter bruk

### 8.1 Informasjon om gjenvinning

Dette produktet er levert av en miljøbevisst produsent som oppfyller kravene i direktiv 2012/19/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Produktet kan inneholde stoffer som kan skade miljøet dersom produktet blir kastet på steder (søppelfyllinger) som ikke er i samsvar med lover og forskrifter.

Følg lokale forskrifter og planer ved avfallshåndtering av konsentratoren eller komponenter som normalt brukes sammen med konsentratoren. Konsentratoren danner ikke avfall eller rester under bruk.

- Ikke kast konsentratoren i vanlig avfallsstrøm.
- Eventuelt tilbehør som ikke er en del av konsentratoren, må håndteres i samsvar med den enkelte produktmerking for avhending.

Invacare arbeider kontinuerlig for å sørge for at selskapets påvirkning på miljøet, både lokalt og globalt, reduseres til et minimum. Vi overholder gjeldende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og RoHS-direktivene). Vi bruker kun materialer og komponenter som er i samsvar med REACH-forskriftene.

### 8.2 Slitasje

Invacare forbeholder seg retten til å tilbaketrekke enhver vare som har en påstått defekt eller mangel når det gjelder utførelse. Se garantien som fulgte med produktet, for å få spesifikk garantiinformasjon.

Se denne bruksanvisningen for riktig forebyggende vedlikeholdsplan og bruk av produktet.

Dette er bare en generell retningslinje og omfatter ikke varer som har blitt skadet som følge av feil bruk eller misbruk.

Du finner en liste nedenfor med deler og komponenter med normal slitasje for dette produktet.

- Alle typer of filtre
- Alle typer of tubing



Silen består av et porøst filtreringsmateriale og regnes som et forbruksprodukt. Noen faktorer som kan påvirke levetiden til materialet i silen, er blant annet fuktighet, temperatur, partikkelstoffer, luftforurensning, luftinntak, vibrasjon og andre miljøforhold.

## 9 Feilsøking


### 9.1 Problemløsning

SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSÅK	LØSNING
<p><b>Alarm:</b></p> <p>Ingen lys opplyst eller lys som blinker periodisk.</p> <p>Korte pip, lang pause</p> <p>Konsentrator ikke i drift, strømbryter På.</p> <p>Pip...pip...</p>	<p><b>Hoved krafttap:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strømledningen er ikke plugget inn.</li> <li>2. Ingen strøm i uttaket.</li> <li>3. Utløst strømbryter.</li> <li>4. Enhet overopphetet, utløser intern termisk beskyttelse.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sett støpselet i stikkontakten.</li> <li>2. Inspiser husbrytere eller sikringer. Hvis problemet oppstår på nytt, bruk et annet uttak.</li> <li>3. Skift / trykk inn sikringen. Hvis problemet oppstår igjen, ring tjenesteleverandøren.</li> <li>4. Slå av strømbryteren og la enheten avkjøles. Gjør ett eller begge av følgende:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Ta ut og rengjør kabinettfiltre.</li> <li>b. Flytt oksygenkonsentratoren minst 30,5 cm (12 in) fra vegg, gardiner eller møbler.</li> </ol> </li> </ol> <p>Slå på strømbryteren. Hvis problemet oppstår på nytt, må du ringe tjenesteleverandøren.</p>
<p><b>Alarm:</b></p> <p>RØDT lys opplyst.</p> <p>Kontinuerlig</p> <p>Konsentrator ikke i drift, strømbryter På.</p> <p>Pip...</p>	<p><b>System Feil:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enheten er overoppheting på grunn av blokkert luftinntak.</li> <li>2. For lite strøm på uttaket.</li> <li>3. Interne reparasjoner kreves.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gjør ett eller begge av følgende:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Ta ut og rengjør kabinettfiltre.</li> <li>b. Flytt oksygenkonsentratoren minst 30,5 cm (12 in) fra vegg, gardiner eller møbler.</li> </ol> </li> <li>2. IKKE bruk skjøteledninger. Flytt til en annen stikkontakt eller en krets.</li> <li>3. Ring tjenesteleverandøren.</li> </ol>

SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSÅK	LØSNING
<b>Alarm:</b> GRØNT lys opplyst. Hurtig Pip...pip... Pip...pip	<b>Alarm ved mulig blokkering</b> 1. Mulig intern hindring i oksygenbanen. Kinket eller blokkert rør, kanyle eller luftfukter. 2. Strømningsmåler angis ved 0,5 l/min eller mindre.	1. Inspiser for knekk eller blokkeringer. Korrigjer, rengjør eller erstatt element. Når det er korrigert, slå av strømmen i 60 sekunder og slå deretter strømmen på igjen. 2. Tilbakestill strømningsmåler til foreskrevet strømningshastighet.
<b>Alarm:</b> GULT lys opplyst. Korte pip, lang pause Pip.....Pip.....	<b>System Feil:</b> 1. Lav oksygenrenhet. 2. Kinket eller blokkert rør, kanyle eller luftfukter. 3. Strømningsmåler angis ved 0,5 l/min eller mindre.	1. Rengjør eller skift filters. 2. Inspiser for knekk eller blokkeringer. Korrigjer, rengjør eller erstatt element. Når det er korrigert, slå av strømmen i 60 sekunder og slå deretter strømmen på igjen. 3. Kontroller at strømningsmåleren er satt til 1,0 l/min eller mer. Se <i>10.1 Spesifikasjoner, side 38</i> .
GRØNN lampe lyser og GUL lampe blinker.	1. Interne reparasjoner kreves.	1. Ring tjenesteleverandøren.


## 10 Tekniske Data

### 10.1 Spesifikasjoner

Krav til strømtilførsel:	230 VAC +10 %, -15 % (253 VAC/195,5 VAC), 50 Hz
Merkestrøm Input:	2,3 A
Lydtrykknivå:	≤ 50 dBA belastet for 3 l/min flyt ≤ 50 dBA belastet for 9 l/min flyt
Lydeffektnivå:	≤ 50 dBA belastet for 9 l/min flyt
Høyde:	Opptil 1230 m (4 000 ft) over havet uten nedbrytning av konsentrasjonsnivåer. Atmosfærisk trykkområde: 101,33 kPa – 88,0 kPa
Oksygenutgang konsentrasjonsnivåer:	92 % minimum på 1 l til 2 l/min 93 % minimum på 3 l til 7 l/min 91 % minimum på 8 l/min 87 % minimum på 9 l/min   Konsentrasjonsnivåer oppnådd etter oppvarmingsperioden (ca. 30 minutter)
Maksimalt utløpstrykk:	62,0 kPa ± 3,45 kPa (9 psi ± 0,5 psi)
Strømningsområde:	1 l til 9 l/min. Strømningshastigheter mindre enn 1 l/min anbefales ikke.
Alarm ved mulig blokkering:	Konsentratoren registrerer en mulig blokkering av oksygentilførselen. Rask lydsignalvarsling (dette varslert er deaktivert når tilbehør er tilkoblet) kan være forbundet med strømningsinnstilling på 0,5 l/min eller mindre.
Strømforbruk:	460 W Typisk

Trykkavlastningsmekanisme operasjonell ved:	241 kPa $\pm$ 34,5 kPa (35 psi $\pm$ 5 psi)
Endring i maksimal anbefalt strøm når baktrykk på 7 kPa påføres:	0,7 l/min
Filtre:	Kabinett (2), uttak-HEPA og kompressorinnang
Sikkerhetssystem:	Nåværende overbelastning eller linjestrømvastenging. Høytemperatur kompressor avstengning. Innvendig høy temperaturavstenging. Høytrykksalarm med kompressoravstenging. Lavtrykksalarm med kompressoravstenging. Batterifri strømforsyningsalarm. SensO <sub>2</sub> Oksygensystem. Mulig forhindringsvarsel.
Bredde:	46,7 cm $\pm$ 1 cm (18 3/8 in $\pm$ 3/8 in)
Høyde:	67,0 cm $\pm$ 1 cm (26 3/8 in $\pm$ 3/8 in)
Dybde:	36,5 cm $\pm$ 1 cm (14 3/8 in $\pm$ 3/8 in)
Vekt:	24,0 kg $\pm$ 1 kg (53 lb $\pm$ 2 lb)
Fraktvekt:	27,2 kg $\pm$ 1 kg (60 lb $\pm$ 2 lb)
Driftstemperatur og luftfuktighet:	10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) opp til 60 % relativ luftfuktighet
Kabinett:	Støtsikker flammehemmende plastkabinett som samsvarer med UL 94 V-0
Ingen AP/APG:	Ikke egnet for bruk i nærvær av en brannfarlig bedøvelsesblanding.

Standarder og regelverk:	Sertifisert i samsvar med: IEC/EN 60601-1 IEC/EN 60601-1-2 IEC/EN 60601-1-6 IEC/EN 60601-1-11 ISO 80601-2-69
CE-merket modell:	IRC9LXO2AWQ
Elektrisk:	No skjøteledninger.
Plassering:	Ikke nærmere enn 30,5 cm (12 in) fra veggen, møbler, draperier eller lignende overflater for å sikre tilstrekkelig luftstrøm. Unngå dype bunke-tepper og varmeovner, radiatorer eller varmluftsregistreringer. Kun gulvplassering. Ingen begrensede mellomrom (Eksempel: skap).
Miljø:	røyk- og sotfritt
Slanger:	Anbefalt bruk høyhastighetsrør med høy strømningskanal på 15,2 m (50 ft) ved alle strømningshastigheter.
Tid of Betjening:	Inntil 24 timer per day
Anbefalt oppbevarings- og transporttemperatur:	-29 °C til 65 °C (-20 °F til 150 °F) opp til 95 % relativ luftfuktighet

 Måleusikkerhet er inkludert i enhetsspesifikasjonen. Alle forhold ved STPD (standard temperatur og trykk tørr).



## 10.2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

### Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling

Apparatet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av apparatet bør sikre at det brukes i et slikt miljø.


Emisjonstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe I	Apparatet bruker RF-energi bare til interne funksjoner. RF-strålingen er derfor svært lav, og det er usannsynlig at den vil forårsake interferens i elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Apparatet er egnet for bruk i alle bygninger, inkludert boliger og bygninger som er direkte koblet til det offentlige lavspente forsyningsnettet som forsyner bygninger som brukes til boligformål.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvariasjoner/ flimmer IEC 61000-3-3	Samsvar	

### Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Apparatet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av apparatet bør sikre at det brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	Testnivå iht. IEC 60601	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 2, 4, 8 kV kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV luft	± 2, 4, 8 kV kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV luft	Gulvet bør være av tre, betong eller belagt med keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket med syntetiske materialer, bør den relative luftfuktigheten være på minst 30 %.

Elektriske raske transienter / spisser IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV strømnett, 100 kHz	$\pm 2$ kV strømnett, 100 kHz	Kvaliteten på strømnettet skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø.
Overspenning IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV linje(r) til linje(r) $\pm 2$ kV linje(r) til jord	$\pm 1$ kV linje(r) til linje(r) $\pm 2$ kV linje(r) til jord	Kvaliteten på strømnettet skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø.
Spenningsdipper IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 1/2 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° og 0 % $U_T$ ; 1 syklus og 70 % $U_T$ ; 25/30 sykluser Enkel fase: ved 0°	0 % $U_T$ ; 1/2 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° og 0 % $U_T$ ; 1 syklus og 70 % $U_T$ ; 25/30 sykluser Enkel fase: ved 0°	Kvaliteten på strømnettet skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av apparatet trenger kontinuerlig drift under strømbrudd, anbefales det at apparatet får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.  $U_T$ er vekselstrømspenningen før anvendelse av testnivået.
Spenningsavbrudd IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 250/300 sykluser	0 % $U_T$ ; 250/300 sykluser	Kvaliteten på strømnettet skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av apparatet trenger kontinuerlig drift under strømbrudd, anbefales det at apparatet får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.  $U_T$ er vekselstrømspenningen før anvendelse av testnivået.
Strømfrekvensens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60 Hz	30 A/m, 50/60 Hz	Strømfrekvensens magnetfelt bør tilsvare det typiske nivået for en vanlig plassering i et bedrifts- eller sykehusmiljø.

<p>Ledningsbåret RF IEC 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms, 6 Vrms</p>	<p>3 Vrms, 6 Vrms</p>	<p>Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen deler av apparatet, inkludert kabler, enn den anbefalte avstanden beregnet ut fra ligningen som gjelder for frekvensen til senderen.</p> <p>Anbefalt avstand:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><math>d = 1,2\sqrt{P}</math></td> <td>150 kHz til 80 MHz</td> </tr> <tr> <td><math>d = 0,35\sqrt{P}</math></td> <td>80 MHz til 800 MHz</td> </tr> <tr> <td><math>d = 0,7\sqrt{P}</math></td> <td>800 MHz til 2,5 GHz</td> </tr> </table> <p>der <math>P</math> er den maksimale utgangseffekten for senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen, og <math>d</math> er den anbefalte avstanden i meter (m).</p> <p>Feltstyrkene fra faste RF-sendere, bestemt ved en elektromagnetisk undersøkelse på stedet,<sup>a</sup> bør være mindre enn samsvarsnivået for hvert frekvensområde.<sup>b</sup></p> <p>Det kan oppstå interferens i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:</p> 	$d = 1,2\sqrt{P}$	150 kHz til 80 MHz	$d = 0,35\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz	$d = 0,7\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz
$d = 1,2\sqrt{P}$	150 kHz til 80 MHz								
$d = 0,35\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz								
$d = 0,7\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz								
<p>Utstrålt RF IEC 61000-4-3</p>	<p>10 V/m</p>	<p>10 V/m</p>							

<sup>a</sup> Feltstyrker fra faste sendere, f.eks. basestasjoner for radiotelefoner (mobile/trådløse) og mobile radiosendere, amatørradio-, AM- og FM-radiosendinger og TV-sendinger, kan ikke beregnes teoretisk med nøyaktighet. For å bestemme det elektromagnetiske miljøet som skyldes faste RF-sendere, bør det vurderes å gjennomføre en elektromagnetisk undersøkelse på stedet. Hvis den

målte feltstyrken på stedet der apparatet brukes, overstiger det aktuelle RF-samsvarsnivået ovenfor, bør man kontrollere at apparatet fungerer normalt. Hvis det registreres avvik, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, for eksempel å snu eller flytte apparatet.

<sup>b</sup> Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrkene være mindre enn [V1] V/m.

Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet.

### Anbefalt avstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og apparatet

Apparatet er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålt RF-støy kontrolleres. Kunden eller brukeren av apparatet kan bidra til å hindre elektromagnetiske forstyrrelser ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og apparatet som anbefalt nedenfor, i henhold til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt

Nominell maksimal utgangseffekt for sendere [W]	Avstand i henhold til senderens frekvens [m]		
	150 kHz til 80 MHz d = 1,2VP	80 MHz til 800 MHz d = 0,35VP	800 MHz til 2,5 GHz d = 0,7VP
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,69	1,11	2,21
100	11,67	3,50	7,00

For sendere med en maksimal utgangseffekt som ikke er angitt over, kan anbefalt avstand  $d$  i meter (m) beregnes ved hjelp av ligningen som gjelder for frekvensen til senderen, hvor  $P$  er maksimal utgangseffekt for senderen i watt (W) som angitt av produsenten av senderen.

Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder avstanden for det høyeste frekvensområdet.



Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorbering og refleksjon fra strukturer, objekter og mennesker.

## 11 Garanti



### 11.1 Informasjon om kundeservice og garanti

Garantivilkårene er en del av de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor dette produktet markedsføres.

- Belgium & Luxemburg:** Invacare nv • Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 • marketingbelgium@invacare.com • www.invacare.be
- Danmark:** Invacare A/S • Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 • denmark@invacare.com • www.invacare.dk
- Deutschland:** Invacare GmbH • Am Achener Hof 8, D-88316 Isny • Tel: (49) 7562 700 0 • kontakt@invacare.com • www.invacare.de
- Øst-Europa, Midtøsten og CIS:** Invacare EU Export • Route de St Roch, F-37230 Fondettes, France • Tel: (33) (0)2 47 62 69 80 • serviceclient\_export@invacare.com • www.invacare.eu.com
- España:** Invacare SA • Avenida Del Oeste n.50-1<sup>o</sup>-1<sup>a</sup>, Valencia-46001 • Tel: (34) 972 493 214 • contactsp@invacare.com • www.invacare.es
- France:** Invacare Poirier SAS • Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • contactfr@invacare.com • www.invacare.fr
- Ireland:** Invacare Ireland Ltd • Unit 5 Seatown Business Campus, Seatown Road, Swords, County Dublin, EirCode: K67 K271-Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • ordersireland@invacare.com • www.invacare.ie
- Italia:** Invacare Mecc San s.r.l. • Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 • servizioclienti@invacare.com • www.invacare.it
- Nederland:** Invacare BV • Galvanistraat 14–3, NL–6716 AE Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 • nederland@invacare.com • www.invacare.nl
- Norge:** Invacare AS • Brynsveien 16, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo • Tel: (47) (0)22 57 95 00 • norway@invacare.com • island@invacare.com • www.invacare.no
- Österreich:** Invacare Austria GmbH • Herzog-Odilo-Straße 101, A-5310 Mondsee • Tel: (43) 6232 5535 0 • info@invacare-austria.com • www.invacare.at
- Portugal:** Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio • Tel: (351) (0)225 193 360 • portugal@invacare.com • www.invacare.pt
- Sverige:** Invacare AB • Fagerstagatan 9, S-163 53 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 • sweden@invacare.com • www.invacare.se

- Suomi:** Camp Mobility • Patamäenkatu 5, 33900 Tampere • Tel: 09-35076310 • info@campmobility.fi • www.campmobility.fi
- Schweiz/Suisse/Svizzera:** Invacare AG • Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil • Tel: (41) (0)61 487 70 80 • switzerland@invacare.com • www.invacare.ch
- United Kingdom:** Invacare Limited • Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5AQ • Tel: (44) (0) 1656 776 200 • UK@invacare.com • www.invacare.co.uk
- Australia:** Invacare Australia Pty Ltd • Unit 18/12 Stanton Road, Seven Hills, NSW 2147 • Tel: 1800 460 460 • orders@invacare.com.au • www.invacare.com.au
- New Zealand:** Invacare New Zealand • 4 Westfield Place, Mt Wellington 1060 • Tel: 0800 468 222 • sales@invacare.co.nz • www.invacare.co.nz
- Thailand:** Invacare (Thailand) Ltd • 07-120, 88 The Parq Building, 7th Floor, Ratchadaphisek Road, Klongtoey Sub-district, Klongtoey District, Bangkok 10110 • Tel: 66 2 821 5515

## Invacare Corporation

### USA

One Invacare Way  
Elyria, Ohio 44035  
United States  
Tel: 440-329-6000  
Tel: 800-333-6900  
Technical Services  
Tel: 440-329-6593  
Tel: 800-832-4707  
www.invacare.com



### Produsent

Invacare Corporation  
One Invacare Way  
Elyria, Ohio 44035  
Forente Stater



### Forhandler i EU

Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
88316 Isny  
Tyskland



1195648-B 2022-07-07



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**